Mary, the Holy Mother of God

January 1 , 2017

OUR LADY OF THE MIRACULOUS MEDAL PARISH

PARROQUIA DE NUESTRA SEÑORA DE LA MEDALLA MILAGROSA

MASS SCHEDULE

Saturday:	5:00 PM — Vigil
Sunday:	8:00 AM & 11:00 AM
La Misa en español	2:30 PM
Mon, Tue, Thu, Fri:	10:00 AM
Wednesday:	6:00 PM
Holy Days:	Check Bulletin Schedule

300 Pike Street
Meadow Lands PA 15347
724-222-1911
724-206-9677 (en español)

Office Hours: 9:00 AM to 2:00 PM

e-mail: olmm@comcast.net
www.MiraculousMedalChurch.org

Santa María, Madre de Dios

1 de enero de 2017

DAY / TIME	CONFESSIONS / EVENTS	OBSERVANCES / MASS INTENTIONS	READINGS
SATURDAY, DECEMBER 31		**ST. SYLVESTER I; NEW YEAR'S EVE** **SEVENTH DAY WITHIN THE OCTAVE OF THE NATIVITY OF THE LORD**	
3:00 pm **4:00 pm** **5:00 pm**	Wedding Confession Mass	Carla Roney & Ean Miller Daniel Moroco Sr. +, req. Deb, Dan & Family	1 Jn 2:18-21; Ps 96:1-2, 11-13; Jn 1:1-18
SUNDAY, JANUARY 1, 2017		**MARY, THE HOLY MOTHER OF GOD — THE OCTAVE DAY OF THE NATIVITY OF THE LORD** **WORLD DAY OF PRAYER FOR PEACE NEW YEAR'S DAY**	
8:00 am **11:00 am** **2:30 pm**	Mass Mass Spanish Mass	Richard Bandi + (Anniversary), req. Family Mira Simonini + (Birthday), req. Family PARISHIONERS	
MONDAY, JANUARY 2		**SS. BASIL THE GREAT AND GREGORY NAZIANZEN**	
10:00 am **10:45 am**	Mass Miraculous Medal Novena	Jean Bier +, req. Donna **PARISH OFFICE CLOSED**	1 Jn 2:22-28; Ps 98:1-4; Jn 1:19-28
TUESDAY, JANUARY 3		**THE MOST HOLY NAME OF JESUS**	
10:00 am	Mass	Fr. Carmen D'Amico (Happy Birthday), req. Sister, Angela	1 Jn 2:29 — 3:6; Ps 98:1, 3cd-6; Jn 1:29-34
WEDNESDAY, JANUARY 4		**ST. ELIZABETH ANN SETON**	
6:00 pm **7:00 pm**	Mass RCIA	Martin & Teresa Rumanek + Req. Children, Grandchildren and Great Grandchildren	1 Jn 3:7-10; Ps 98:1, 7-9; Jn 1:35-42
THURSDAY, JANUARY 5		**ST. JOHN NEUMANN**	
10:00 am	Mass.	Thomas Reece +, req. Respect Life Ministry	1 Jn 3:11-21; Ps 100:1b-5; Lk 4:14-22a
FRIDAY, JANUARY 6		**ST. ANDRÉ BESSETTE; FIRST FRIDAY**	
10:00 am **10:45 am** **7:00 pm** **7:45 pm**	Mass Adoration Praise & Worship Benediction SOCIAL FOLLOWING	Johanna Roppelt +, req. Respect Life Ministry	1 Jn 5:5-13; Ps 147:12-15, 19-20; Mk 1:7-11 or Lk 3:23-28 [23, 31-34, 36, 38]
SATURDAY, JANUARY 7		**ST. RAYMOND OF PENYAFORT; FIRST SATURDAY** **JULIAN CALENDAR CHRISTMAS**	
4:00 pm **5:00 pm**	Confession Mass	 Richard Stelzer + (Birthday), req. Stelzer Family	1 Jn 5:14-21; Sal 149:1-6a, 9b; Jn 2:1-11
SUNDAY, JANUARY 8		**THE EPIPHANY OF THE LORD**	
8:00 am **11:00 am** **2:30 pm**	Mass Mass Spanish Mass	Holy Name Society, req. Members Richard Schohn, req. Sue Luisi & Family PARISHIONERS	Is 60:1-6; Ps 72:1-2, 7-8, 10-13; Eph 3:2-3a, 5-6; Mt 2:1-12

GET INVOLVED

There are different kinds of spiritual gifts but the same Spirit;
there are different forms of service but the same Lord;
there are different workings but the same God who produces all of them in everyone.
To each individual the manifestation of the Spirit is given for some benefit." (1 Cor 12: 4-7)

These words of St. Paul are still true today. The Catholic Church provides the compassion of Christ in countless ways in the United States, including through health care institutions, schools and universities, charities and social service agencies and the work of individuals, parish communities and diocesan entities.

Some of the ways that the USCCB contributes to this work can be found through the links on this page. To discover how you can become involved with local efforts, look up our diocese website: www.diopitt.org or www.MiraculousMedalChurch.org.

BIRTHDAYS THIS WEEK | OS CUMPLEAÑOS DE ESTA SEMANA

Alexis Gray, Hunter Kleinhans, Cassandra Sanchez, Fr. Carmen D'Amico, Robert Hess, Taylor Lucas, Thomas Olszewski, Katelyn Phillippi, Dylan Ruiz, Yahir Ruiz, Timothy Birdsong, Rosemary Kosiorek, Allison Craig, Layla Huff, Michael Maloy, Deb Moroco, Charlotte Natili, Molly Welch, Robin Barnhart, Donald Kuritz and Iridian Ambriz.

PARISH ANNOUNCEMENTS

FOOD FOR NEEDY FAMILIES

During the harsh winter months of January and February, we are asking our parishioners to help some of our families in the parish who are in need of assistance for food. If you are able to donate, the following it would be appreciated:

Flour, sugar, rice, beans, tortillas and assorted canned goods.

You can bring these items to the church on Sundays, or to the rectory during the week, from 9 am to 2 pm. Thank you so much for your generosity.

La Comida para las Familias Necesitadas Durante los meses de enero y febraro, estamos preguntando nuestros feligreses que ayuden a algunas familias necesitadas. Si pueden donar algunos de la sientes productos:

arroz, frijoles, tortillas, harina, azucar y otros productos enlatados.

Pueden dejar las cosas en la iglesia los domingos o en la retoria duponte la semana de 9 am to 2 pm

CITY MISSION THANK YOU

Dear Fr. D'Amico,

On behalf of the City Mission Residents, Staff, Board of Directors and the poor and needy in our region, I extend to you my sincere thanks for your recent gift to the City Mission in the amount of $506.00. Thank you so much.

Blessings,
Dean R. Gartland
President/CEO

CHRISTMAS CHARITIES & ST. ANTHONY/DEPAUL INSTITUTE

Please note the Christmas Charities for Children and Youth collection that will be taken up on Christmas Day will be applied to our Parish Share Goal. On Sunday January 15, 2017 the collection for St. Anthony/DePaul Institute will also be applied to our Parish Share Goal.

CHRISTIAN MOTHERS THANK YOU

A special thank you to all the Christian Mothers who baked cookies for our Christmas Cookie Sale. All the cookies were outstanding, which made our fundraiser a huge success.

Thank you to Toni Vallone, Maggie Havelka for Chairing this fundraiser and to Lauren Bradley, Dawn Jefferies and Lisa Neal for their time arranging the trays. Most of all thank all of you that supported us by purchasing the cookie trays.

PARISH ANNOUNCEMENTS

MARCH FOR LIFE

This years **March for Life will be on January 27, 2017 in Washington D.C.** We will be providing a bus.

The cost is: Adults $10.00 Children & Youth: Free.

Mass will be at 5:30am the morning of the trip. The bus will leave at 6 am from Miraculous Medal parking lot.
If you would like to make reservations, please call Jan Chehovin at: 724-222-8513

ST. ANTHONY/DEPAUL SCHOOL FOR HEARING & SPEECH COLLECTION

The **Pittsburgh Diocese** is home to two nationally recognized educational programs for children with special needs:

St. Anthony School Programs and DePaul School for Hearing and Speech (formerly known as The DePaul Institute).

A special collection to benefit these two organizations will be taken the weekend of January 14-15, 2017 at all Masses at each parish**. St. Anthony School Programs** provides Catholic special education to children with development delays and autism in five elementary/intermediate classrooms, two secondary classrooms and two college-age programs located on the campuses of **Duquesne University** and the **University of Pittsburgh**. St. Anthony's has also partnered with Carlow University to add an academic component to the curriculum for qualified post-secondary students. DePaul School for Hearing and Speech provides Listening and Spoken Language (LSL) education to children who are deaf or hard of hearing. Without the use of sign language, neighborhood schools alongside their peers with typical hearing. Your donation will help **St. Anthony School Programs and DePaul School for Hearing and Speech** to further their goals of providing quality educational programs and services to their students. Your support is critical. Your generosity will help these organizations forever improve the lives of their students and families. Also, every dollar donated through **this collection is credited toward our Parish Share goal.**

NEWS FROM AROUND THE DIOCESE

ON MISSION FOR THE CHURCH ALIVE!

As we prepare for the coming of our Savior, let us also continue to get ready for the changes and growth ahead as we journey **ON MISSION FOR THE CHURCH ALIVE!**

The more than 27,000 faithful who recently attended parish consultation meetings are a testament to your commitment to your parish and our baptismal call to follow Jesus and bring others to Him. As the consultation process continues, stay involved and sign up for e-mail updates at OnMissionChurchAlive.org

HIGH SCHOOL SILENT RETREAT

God is alive and we believe that He speaks to us. At this men's **High School Silent Retreat**, we are going to give God the time and space to speak to our hearts about our lives and our vocations.

The retreat will be led by **Fr. Mike Ackerman** and **Fr. Joe Freedy** at **The Arc and The Dove Retreat House**, from **9:00 a.m. on Saturday, January 14 until 11:00 a.m. on Sunday, January 15, 2017**.

For more information or to register, visit **GHPriest.com.**

PARISH FAITH

THE BLESSING WE RECEIVE

The blessing we experience in Christ Jesus is proclaimed in Numbers as the special blessing for the people of Israel. They and we are to be blessed by the invocation of God's loving kindness, the shining glory of God's face turned toward us in love, not away from us in anger. We are blessed by God's own peace!

Our wish and our hope are fulfilled in this blessing, which is made visible in the coming of Jesus. In Jesus, the image of the invisible God, God's face is shown to us and God's presence is made known to us in faithful and loving kindness.

LA FE DE LA PARROQUIA

LA BENDICIÓN QUE RECIBIMOS

La bendición que experimentamos en Cristo Jesús es proclamada en Números como una bendición especial para el pueblo de Israel. Ellos y nosotros seremos bendecidos por la invocación de la misericordia de Dios, la gloria resplandeciente de su rostro que nos mira con amor y no se aleja de nosotros con ira. ¡Hemos sido bendecidos por la paz de Dios!

Nuestro deseo y nuestra esperanza se cumplen en esta bendición, que se hace visible en la venida de Jesús. En Jesús, la imagen del Dios invisible, se nos muestra su rostro y su presencia se nos da a conocer en la bondad amorosa y fiel.

TREASURES FROM OUR TRADITION

"Octave" comes from the Latin word for "eight," and since eight is one step beyond seven, the number of days in a week, it has long been seen as a symbol of perfection, completion, and new beginnings. Early Christians called Sunday the "eighth day," since it was the day after the Sabbath and a day of resurrected life, the Lord's Day. By the seventh century, people regarded the eight days after Easter Sunday as one great day, an octave, one glorious feast when people were forbidden to fast or kneel.

In the seventh century, Pentecost acquired an Octave, too. Christmas didn't claim the honor of a continuous feast, but it did get an Octave Day. January 1 is the oldest Marian feast, the Octave of Christmas. It was originally a feast of the motherhood of Mary, although for centuries until 1969 it was called the Feast of the Circumcision. Our reformed calendar follows the earlier tradition of celebrating Mary as Mother of God.

—James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

TRADICIONES DE NUESTRA FE

En Nicaragua y otras naciones latinoamericanas se celebra el final de un año con la "quema del año viejo". Construyen grandes muñecos con ropa vieja, pólvora y papel que se encienden a medianoche entre los dos años. Celebrar el comienzo de un año nuevo tiene una larga trayectoria en la historia humana. Hace unos 4000 años el pueblo de Babilonia ya festejaba la llegada de un nuevo año con grandes fiestas de primavera. Los judíos, al igual que otros pueblos agrícolas, también celebraban su año nuevo durante la primavera, el primer día de Nisán (a principios de abril).

Fue Julio César quien nos dio la fecha del primero de enero como el inicio de nuestro calendario. En 1582 el Papa Gregorio XIII reformó el calendario para darnos el que actualmente está en uso. No obstante, los cristianos continuaron celebrando el año nuevo en primavera para evitar los excesos del "hombre viejo". Hace 400 años la Iglesia comenzó a celebrar el día primero de enero buscando cristianizarlo lo mejor posible. Por eso en el calendario litúrgico este día es dedicado a María, Madre de Dios.

TODAY'S READINGS

SUNDAY, JANUARY 1, 2017

First Reading — The Lord bless you and keep you! The Lord look upon you kindly and give you peace! (Numbers 6:22-27).
Psalm — May God bless us in his mercy (Psalm 67).
Second Reading — God sent the Spirit of the Son into our hearts, crying out, "Abba, Father!" So you are no longer a slave but an heir, through God (Galatians 4:4-7).
Gospel — The shepherds glorified and praised God for all they had heard and seen (Luke 2:16-21).

LECTURAS DE HOY

DOMINGO, 1 DE ENERO DE 2017

Primera lectura — El Señor te bendiga y te proteja. Que el Señor te mire con benevolencia y te conceda la paz (Números 6:22-27).
Salmo — El Señor tenga piedad y nos bendiga (Salmo 67 [66]).
Segunda lectura — Dios envió a sus corazones el Espíritu de su Hijo, que clama "¡Abbá!" (Gálatas 4:4-7)
Evangelio — Los pastores se volvieron a sus campos, alabando y glorificando a Dios por todo cuanto habían visto y oído (Lucas 2:16-21).

TODAY'S MESSAGE

BLESSED NEWS

Both Numbers and the psalm describe being blessed, like the experience of our father's face lighting up as he sees us. Blessings are received with gestures and expressions of kindness and grace. In Galatians we are reminded that we too are children of God. As children, our Father's blessing is sought and cherished. The shepherds arrive and repeat the message of the angels. They bring news from angels that this child is both Son of God and son of Mary. This small, helpless, impoverished infant is the Savior, the Lord and King for whom all have been waiting. He is the blessing that lights the sky and the face of all who see him. This Son, this Lord and King, rests in his mother's arms as she reflects on all these things.

ANSWER TO OUR PRAYER

There is lots of news from various sources in these readings. Moses, Paul, angels, shepherds, all have some news about this child. But there is no news from Mary. Mary is silent and reflective. The shepherds' message is amazing, but she had heard this message before and her response then was to say yes. Yes to the uncertainty, the unknown, the blessing. Her response now is to reflect, keeping all these things in her heart. She said yes and now that yes is real in her infant son. She holds the fulfillment of that earlier promise in her arms and she is powerfully aware of how small and vulnerable that promise is. She knows that her son, God's Son, is the answer to the prayers of so many for so long, and she knows how fragile that answer is. Her son needs to be loved and nurtured. As Mary knows and we will learn, the answer to a prayer is only the beginning.

Today's Readings: Nm 6:22–27; Ps 67:2–3, 5, 6, 8; Gal 4:4–7; Lk 2:16–21

EL MENSAJE HOY

BENDITAS NOTICIAS

Tanto el libro de los números como el de los Salmos describen el ser bendecidos, como la experiencia del rostro de nuestro Padre iluminado así como él nos ve. Las bendiciones se reciben con gestos y expresiones de gracia y bondad. En Gálatas se nos recuerda que también nosotros somos hijos de Dios. Como hijos, la bendición de nuestro Padre se busca y se aprecia. Los pastores llegan y repiten el mensaje de los ángeles. Ellos traen la Buena Nueva de los ángeles que eso niño es tanto Hijo de Dios como hijo de María. Este pequeño, indefenso, pobre niño es el Salvador, el Señor y Rey por quien todos han esperado. Él es la bendición que ilumina el cielo y el rostro de quienes lo ven. Este Hijo, este Señor y Rey, descansa en el regazo de los brazos de su madre y ella medita todas estas cosas.

RESPUESTA A NUESTRA ORACIÓN

Hay muchas noticias de varias fuentes en estas lecturas. Moisés, Pablo, ángeles, pastores, todos tienen una noticia acerca de este niño. Pero no hay ninguna noticia de María. María está en silencia y pensativa. El mensaje de los pastores es increíble, pero ya ella había escuchado este mensaje y su respuesta entonces fue un sí. Sí a la incertidumbre, a lo desconocido, a la bendición. Su respuesta ahora es meditativa, guardando todas estas cosas en su corazón. Ella dijo sí y ahora eses sí es real en su pequeño hijo. Ella llevó a cabo el cumplimiento de esa promesa anterior en sus brazos y está fuertemente consciente de lo pequeña y vulnerable que es la promesa. Ella sabe que su hijo, el Hijo de Dios, es la respuesta a las oraciones de tantos durante tanto tiempo, y ella sabe lo frágil que la respuesta es. Su hijo necesita ser amado y alimentado. Así como María sabe y nosotros sabremos, la respuesta a una oración es solo el principio.

PARISH INFORMATION AND CONTACTS

CLERGY

Carmen A. D'Amico, *Pastor*
Anton V. Mobley, *Permanent Deacon*

PARISH STAFF

Rosalie Eckels, *Religious Education Director*
Jennifer Derrick, *Music Director & Organist*
Rachel Krofcheck ,*Youth Pastor*
Mary Ann Lecci, *Parish Secretary*
Don Ross, *Coordinator of Ministries*
Andrew James, *Maintenance, Mon-Fri*
Dean Gindlesperger, *Maintenance, Sat.-Sun.*

PARISH PHONE NUMBERS

Rectory:		724-222-1911
Rectory:	**(en español)**	724-206-9677
Rectory Fax:		724-222-5688
CCD Center:		724-228-8575
Religious Education Office:		724-228-9088
Religious Education Fax:		724-228-1488
Baptism and Marriage (Contact Rectory)		724-222-1911
Diocesan Abuse Hotline		1-888-808-1235
Safe Environment Coordinator - Ed Holmes		724-886-1484

e-mail: ed.holmes@miraculousmedalchurch.org

If you are a victim of abuse, the diocese wants to help, even if you have drifted away from the Church.
Call the Diocesan Toll-Free Number for Abuse Response: 1-888-808-1235

Average Weekly Expense	**$ 6,100.00**	**Parish Share Goal 2016**	**$ 69,201.00**
Collection for Sunday December 18, 2016	**$ 5,366.00**	**Parish Share as of December 18, 2016**	**$ 52,944.00**
Deficit	**$ 734.00**	**E-Offering for November 2016**	**$ 889..00**

Anything collected over our Parish Share assessment will go into our savings.